

# TYGODNIK

## PETERSBURSKI.

GAZETA URZĘDOWA KRÓLESTWA POLSKIEGO.

Wychodzi we Wtorki i Piątki. Prenumerata przyjmuje się pod adresem: do Wydawcy Tygodnika w Petersburgu, do Expedycji Gazet Petersburskiego Pocztamtu, lub do księgarń Smiridina; w Warszawie, w drukarni Zawadzkiego i Węckiego i w Biurze informacyjnym; w Wilnie, w księgarni Zawadzkiego; nadto we wszystkich Pocztowych w kraju urzędach.

Cena Roczna: w Rosyi, s pocztą, a w stolicy, z noszeniem do mieszkań, 50 rub. as. Półroczna, 25 r. ass. Bez pocztu, dla odbierających w księgarni Smiridina: Roczna, 45 r. as. Półroczna, 25 r. as. Dla Królestwa Polskiego: Roczna, 55 r. Półroczna, 28 r. ass.

Piątek, 21 Lipca.  
2 Sierpnia.

### Wiadomości krajowe.

Petersburg 20 Lipca.  
1 Sierpnia.

Przez Reskrypt CESARSKI z d. 15 b. m. Nadzwyczajny Poseł i Pełnomocny Minister Królewsko-Niderlandzki baron *Hekkeren* mianowany kawalerem orderu S. Anny 1 klasy.

— Przez rozkazy dzienne CESARSKIE z d. 14 b. m. Dowódca 1 bryg. 15 dyw. piechoty, Jenerał-major *Duwing* 2, ma się liczyć w wojsku. — Podpułkownik 1 odwodowego batalionu Saperów *Zabudzki* mianowany Plac-majorem twierdzy Modlina, na miejsce majora Kremenczugskiego pułku strzelców Goncezarowskiego. — 16 b. m. Liczący się w wojsku Podpułkownik *Zagurski*, ma zostawać przy Wojskowym gubernatorze Kijowskim, Jenerał-adjutancie *Lewaszew*, dla szczególnych poleceń. — Uwolniony z wojska Jenerał-major *Ladygin* ma się znowu liczyć w wojsku i mianowany zarządzającym Komisją Moskiewskiego Komisyaryatskiego Depo. — Zmarły, liczący się w wojsku Jenerał-major *Sobolewski* 1 wykreślony zostaje ze spisów.

— W niedzielę, 16 b. m. N. CESARZ JMC raczył dać obiad dla wszystkich wychowalców zakładów wojskowo-naukowych, stojących obozem pod Peterhofem. — Szczegóły tej jedynej w swym rodzaju uczty odkładamy do przyszłego Numeru.

— N. CESARZ JMC, zwracając uwagę na trudności w komunikacjach lądowych, wynikające ze złego stanu dróg w czasie jesiennym i na początku wiosny, raczył rozkazać komitetowi, złożonemu z Ministrów Skarbu i Spraw Wewnętrznych i starszego Członka Rady Zarządu dróg komunikacji, zająć się wynalezieniem sposobów urządzenia stopniowo szosse gubernijalnych, szczególnie między Moskwą i głównymi miastami gubernijalnemi. Komitet ten skreślił niektóre zasadowe względem urządzenia i utrzymania dróg prawidła i te zostały przez N. PANĄ zatwierdzone. Treść ich jest następująca: I. Drogi mają być dzielone na pięć klass, to jest: 1) drogi głównych komunikacji; 2) drogi wielkich komunikacji; 3) drogi zwyczajnych

komunikacji między gubernijami; 4) drogi komunikacji powiatowych i handlowych, i 5) drogi wiejskie i polowe. II. Głównemi nazywają się drogi następne: a) trakt s Petersburga do Moskwy, prawie już ukończony; b) z Moskwy do Niższego Nowgorodu, już zakreślony; c) z Moskwy przez Gżack do Smoleńska; d) s Petersburga do Rygi; e) s Petersburga przez Dyneburg do Kowna, już rozpoczęły; f) z Moskwy, przez Smoleńsk i Mohylew Białoruski, do Brześcia Litewskiego. Drogi te sporządza i utrzymuje, kosztem skarbowym, Główny Zarząd dróg komunikacji, mając na ten cel przeznaczony pobór po 25 kopiejek z duszy. III. Wielkiemi drogami nazywają się następne: a) tak zwany trakt Białoruski, s Petersburga przez Kijow do Odessy; b) trakt z Rygi przez Szawle do Taurogię; c) trakt komunikacyjny od Taurogińskiego przez Wilno i Grodno do Białegostoku; d) s Kijowa przez Żytomierz i Dubno do Radziwiłowa; e) s Kijowa przez Czernihow, Orel i Tułę do Moskwy; f) trakt z Moskwy do Jarosławia; g) z Moskwy przez Tułę, Orel, Nieżyn, Kijow, Żytomierz, i Dubno do Radziwiłowa; h) z Orla przez Kursk, Charkow, Połtawę i Kremieńczuk do Odessy z jednej strony i, jeżeli się następnie okaże potrzeba, z drugiej strony, na Don i Kaukaz; i) z Moskwy do Riazania; k) z Moskwy do Kaługi; l) z Rygi, przez Połock, Witebsk, Smoleńsk i Gżack do Moskwy, albo, podług bliższego rospatrzenia, wprost przez Siebież, Wielkie Łuki, Bielyj i Gżack. Rozumie się że ilość tych dróg może być pomnożona i kierunek ich zmieniony. Na wszystkich wielkich gościńcach mają być sporządzone szosse niezbyt szerokie, lekkich profilów, bez żadnych zbytecznych kosztów, ale gruntowne, z mostami, ile możności, kamiennymi lub czugunem; tam zaś, gdzie szosse przyszkoby s trudnością, nie robić wielkich nasp z ziemi, a na stepach, gdzie nie masz materyałów, zostawiać drogi w stanie naturalnym. Ulic z drzew po drogach nie zasadzać; ale tam, gdzie, dla bezpieczeństwa od zamieci, potrzebne są dla podróżnych osobne znaki, rozsądzać w pewnych odległościach klomby drzew, albo zasiewać pasy krzewów; na stepach zaś sypać kopce z ziemi lub kamieni, stawiać tyki i t. p. — Wielkie drogi mają być sporządzane kosztem ziemskich powinności, na zasadach następnych: a) robienie szosse wykonywać pod przewodnictwem gubernatorów i pod głównem rozporządzeniem Ministerstwa Spraw Wew-



nętrznym, w miarę możliwości, bez pośpiechu; b) przy sporządzeniu dróg trzymać się najbardziej dotychczasowych kierunków, starając się zresztą prostować wszystkie ważniejsze uchybienia i nierówności dróg teraźniejszych, i przestrzegając żeby drogi służyły dla komunikacji miast i innych ważnych dla handlu miejsc; c) prowadząc szosy po drogach, zostawiać zbywającą ich szerokość po jednej tylko stronie szosy na przepęd bydła; tam zaś, gdzie będzie dany drodze nowy kierunek, szerokość jej dawać podług przepisów prawa; d) rozpoczynać roboty na takich miejscach, gdzie teraz naprawy są trudniejsze; e) mosty kamienne lub z żelaza surowcu robić także w miarę możliwości, bez pośpiechu, nie zbyt wysokie i niezbyt szerokie, ale ścieki (мпыбы) kamienne starać się robić przedewszystkiem. — Źródła na pokrycie kosztów są: a) dobrowolne ofiary; b) pozostałości projektowanego posiłkowego poboru ziemskiego; c) podwyższenie zwyczajnego ziemskiego poboru; d) otwarcie na rachunek tegoż poboru pożyczki w zakładach kredytowych. — Pobieranie oddzielnej opłaty od przejeżdżających po szosie, będzie następnie ustanowionem od Ministerstwa skarbu. IV. *Zwyczajne komunikacje gubernijalne* zostają na dotychczasowych prawidłach, z następnymi wyjątkami: a) miejsca nader trudne i wymagające kosztownych napraw przerabiać na szosy w miarę możliwości, po ukończeniu dróg wielkich; b) podobnie mosty kamienne lub czugunne sporządzać, szczególnie po miastach, nie podejmując wszelako zbyt znacznych wydatków i jedynie dla uniknięcia przewozów; c) w wykonaniu trzymać się prawideł, przytoczonych wyżej, względem dróg wielkich. V. *Drogi pocztowe i handlowe* pozostają pod władzą policyi ziemskiej, na teraźniejszych zasadach. VI. *Utrzymanie dróg wiejskich i polowych* należy do właścicieli tych dóbr, przez czyje przechodzą, w dobrach zaś skarbowych, do miejscowych włóścian.

(Dz. Min. Spraw Wewn.)

**Ogłoszenie.** Instytut Korpusu dróg komunikacji oznajmuje tym, którzy podali prośby o przyjęcie ich do liczby kadetów tego naukowego zakładu, na koszt skarbowy, i w ogólności wszystkim, żądającym wejść do onego, iż takowi kandydaci mają się niechybnie stawić dla egzaminu, na dzień 15 następnego miesiąca Sierpnia, i przytem zapowiada, iż ci tylko kandydaci będą mogli wejść na koszt skarbowy, którzy, po obejrzeniu przez Doktorów, nie mając żadnych niedostatków cielesnych, przeciwnych rodzajowi służby do której się zabierają, również będąc opatrzonymi w papiery, znoszące wszelkie przeszkody do zapisania się za kadetów instytutu, udowodnią gruntowną znajomość następnych przedmiotów: Religii — Języków rosyjskiego i francuskiego, według prawideł gramatyki, — Geografii — Historii powszechnej i rosyjskiej — Arytmetyki i rysunku. Przyjmują się zaś nie młodsi nad lat 14: szlachta, dzieci oficerów niższego stopnia, i mający prawo wolnozaciągnięcia, na zasadzie istniejących ustaw. Młodzianie szlacheckiego rodu powinni złożyć kopiją protokołu Deputacji wywodowej o swoim pochodzeniu; dzieci oficerskie, stan służby (формулярный список) ojca; dzieci osób duchownych, i kupców 1 i 2 gildyi, akta uwalniające ich z takowych stanów: wszyscy zaś w ogólności, metryki urodzenia i chrztu z konsystorzów duchownych.

— Do Petersburga przybyli: 15 b. m., s Siebieża, tameczny obywatel. *Pietraszewski*; — 16go, z Sewastopola, Jenerał adjutant *Koźłakow*; z Rygi, Członek Rady Państwa

Radca Tajny hr. *Pahlen*. Wyjechali: 14go, do Brześcia Litewsk., Rzeczywisty Radca Stanu *Horehlad*; 17go, do stacyi Oriechi, Kamerjunker xżę *Lubomirski*; do Rewla, Członek Głównego Zarządu szkół, Rzecz. Radca Stanu *Aderkas*; do Ostrowia, Dyrektor Kancelaryi Sekretarza Stanu *Longinowa*, Rzecz. Radca Stanu *Bekleszew*; — 19go, na statku parowym *Mikołaj I*, do Lubeki, poseł Niderlandski baron *Hekkeren* i xżę *Lobkowitz*.

— Komisya likwidacyjna Kijowska, ogłasza o skonfiskowaniu teraz dóbr powstańca Piotra *Kopczyńskiego*, Teleszyców zwanych, w pow. Taraszczańskim położonych, i wzywa jego wierzyteli i dłużników, ażeby, w terminie wiadomym, stawili się do tejże Komisji, (Obwieszczenie to wydrukowanem jest w Kurjerze Litewsk. pod dniem 10 bież. m.)

**Odessa 5 Lipca.** W niedzielę, 2 b. m. o 9 wieczorniej przybył do naszego portu ze Stambułu statek parowy wojenny *Meteor*, pod wodzą Kapitan-lejtnanta *Usow*, w 51 godzin; tegoż dnia zrana wszedł też do portu statek parowy *Newa*. Z *Meteoru* otrzymaliśmy ważną wiadomość, że, w skutek odebranego przez Jenerał-adjutanta *Orłowa* doniesienia od Kapitana barona *Lieven*, o zupełnem przejściu armii Egiptyskiej za Taurus, eskadra Rosyjska i wojska lądowe, przysłane w pomoc Sultanowi przez N. CESARZA, całkowicie opuściły Bosfor 28 Czerwca, przy pomyślnym wietrze, i udały się na powrót do swoich portów. Jenerał-porucznik *Murawjew* popłynął do Teodozyi. — Chorych: 313 prostych żołnierzy, i 2 oficerów, wysłano do Odessy na 8 statkach, które już tu przybyły, i chorzy natychmiast przeprowadzeni zostali do kwarantann, gdzie zawczasu dla nich przygotowano miejsca. Jenerał-adjutant hrabia *Orłow* miał 28 Czerwca pożegnalne u Sultana posłuchanie i odjechał do Odessy 1 b. m. o 5 zrana, na okręcie *Czesma*; przybył zaś do tutejszego portu 4 b. m. o 4 zrana i tegoż dnia wszedł wraz z orszakami swoimi do Kwarantany.

**Rewel 30 Czerwca.** 22 b. m. eskadra dowodzona przez Vice-admirała hr. *Heyden* zarzuciła kotwice w bliskości Rewla, a 25 znowu wypłynęła na morze Bałtyckie. — W samem naszym mieście i okolicach burze, ulewę i pioruny znaczne w ciągu Czerwca zrzuciły szkody. Kilku ludzi zginęło od piorunów.

## Wiadomości zagraniczne.

**Londyn 19 Lipca.** W izbie parów 15 b. m. lord Londonderry zadawał lordowi Grey niektóre pytania względem kapitana Napier, (admirala portugalskiego) żadnej atoli nie otrzymał odpowiedzi. Dopiero 17go lord Grey oświadczył, iż kapitan Napier powinien być zostać wykreślonym ze spisu oficerów marynarki angielskiej. Z innej strony największe dawał mu pochwały. Wszczęto nakoniec rozprawę względem powtórnego odczytania bilu o reformie kościoła w Irlandyi, które też ciągnęły się i przez dwa dni następujące. Lordowie Longford i xżę Newcastle pozwalali sobie najgrubszych osobistości przeciw ministrom.



— Izba niższa 15 i 16 b. m. zajmowała się, w komitecie, dalszym rozbiorem bilu o kompanii Indyj-Wschodnich.—16go P. Robinson uskarżał się na pośrednią pomoc daną don Pedrowi, przez usługi kapitana Napier i uznanie blokady Lizbony. Admirał Codrington i pułkownik Evans dawali największe pochwały temu kapitanowi i oświadczyli, iż rząd powinienby pośpieszyć z uznaniem dony Maryi za Królowę.

17go P. Murray zapowiedział, iż zamierza wnieść projekt prawa mającego na celu odwołanie bilu zakazującego zaciągów dla służby eudzoziemskiej.

18go jedna s popraw lorda Althorp do bilu o zakresie pracy dzieci użytych do fabryk, przyjęta została większością 238 głosów przeciw 93. W skutek czego, lord Ashley oświadczył, iż bil ten, przez siebie wprowadzony, cofa.

19go, lord Althorp mówił o potrzebie utrzymania bilu o zatrudnieniach dzieci po fabrykach, i ciągnęły się dalsze narady względem bilu o Indyach-Wschodnich.

— Oto jest wyjęty s *Times* przekład depeszy kapitana Napier do P. Lima, w Londynie, tudzież urzędowego jego raportu do margrabi Loulé, zawierającego szczegóły bitwy pod Cap de St-Vincent, o której głównym wypadku już czytelnikom Tygodnika s przeszłego N. wiadomo:

*Okręt Raynha, w zatoce Lagos, 6 Lipca.*

„Zabrałem całą flotę don Miguela, prócz dwóch małych korwet i dwóch brygów. Posyłam wam kopiją listu, który w tym przedmiocie do ministra piszę. Oczekuję tu samego margrabię do jutra, dla naradzenia się co zrobić z zabranymi w niewolę osadami okrętów.”

„Ruszę do Lizbony, skoro tylko będę miał w gotowości kilka okrętów.”

(Podpisano:) Carlos de Ponza. (Tytuł nadany P. Napier przez don Pedra.)

*Okręt Raynha de Portugal,  
w zatoce Lagos, 6 Lipca 1835.*

„Podobało się Wszechmocnemu obdarzyć wierną flotę naszej N. Pani wielkim i sławnym zwycięstwem, nad eskadrą nieprzyjacielską, którą po raz pierwszy zoczyłem 2 b. m. u przylądka St. Wincenego, na drugi dzień po wyjściu mojem z Lagos. Składała się ona z 2 okrętów liniowych, 2 fregat, 3 korwet, 2 brygów i 1go xebecque. Flota zostająca pod moimi rozkazami składała się ze 3 fregat, 1 korwety, 1 brygu i 1 małego skuneru.”

„Niezwłocznie wysłałem okręt *Villa-Flor* do Lagos, za statkami parowemi, które połączyły się z nami tegoż dnia wieczorem. Następujących dni morze nazbyt było roskolysanem do pomyślnego zahaczania okrętów, w którym to sposobie postanowiłem odbyć walkę. Dopiero 5go zrana nastąpiła zupełna cisza. Spodziewałem się skutecznej pomocy od samych tylko statków parowych; lecz prócz *Wilhelma IV* żaden z nich nie okazywał chęci do czynnego współdziałania, a nawet maszyniści i osady ich wręcz oświadczyły, iż niechęć do nieprzyjaciela się zbliżać, i pierwsi żądali zgóry po 2,000 f. sterl. na osobę, przed rozpoczęciem manewrów. Muszę wszakże oddać należną sprawiedliwość P. Bell, który czynił wszystko co tylko w jego mocy było dla przełamania ich obawy i uporu.”

„Wśród takich negocjacji podniosł się wiatr łagodny, s czego korzystając, natychmiast uszykowałem eskadrę moję z wiatrem naprzeciw nieprzyjacielskiej, która stała już w bojowym szyku, mając dwa liniowe okręty na cze-

le, dwie fregaty za niemi, 3 zaś korwety i 2 brygi po bokach, w wolnych pomiędzy pierwszymi przerwach.”

„Objaśniłem kapitanom plany moje, względem atakowania okrętu *Raynha* moim admirałskim okrętem z *don Pedrem*; *Donnie Maryi* wyznaczoną została *Princesa Real*, okrętom zaś *Portuense* i *Villa Flor*, fregata *Martins de Freitas*, zostawując na chwilę niezajętym okręt *don John* i statki pomniejsze.”

„O drugiej, wszystkie okręty moje, w najlepszym szyku, ruszyły każdy wyznaczoną sobie drogą. Za zbliżeniem się na strzał karabinowy, wszczęto na nas najsilniejszy ogień s całej linii nieprzyjacielskiej, prócz okrętu *Don John*, którego działa nie chciały palić. Ponieśliśmy niemalą stratę w ryszstunkach okrętowych i ludziach, lecz pomimo tego, bez najmniejszego wahanja się, dażyliśmy do zamierzonego celu, odpowiadając ile możności ogniem z własnych dział, i nakoniec uderzyliśmy fregatą naszą okręt *Raynha*, który zaledwie się ruszył, i zahaczyliśmy go wszystkimi siłami.”

„Nieprzyjacieli nie zdawał się unikać zahaczenia, które wszakże zaledwie z największą trudnością zostało dokonaniem, i bronił zażarcie pokładu, na którym, wyznaczyć, nie mało straciliśmy ludzi. Kapitan Reeves, drugi z rzędu dowódzca na moim okręcie, i adjutant mój, kapitan Charles, najpierwsi, ile mi się zdaje, skoczyli na pokład nieprzyjacielski; (pierwszy otrzymał 3 rany, s których jedną niebezpieczną, ostatni zaś cztery.) Tuż za niemi pośpieszyłem ja sam, s kilku oficerami i małą drużyną co odważniejszych majtków. Kapitan George, służący ochotnikiem i lejttenant Woolridge w pierwszym starciu się zostali zabici; lejttenant zaś Edmund z sekretarzem moim P. Winter, ciężko ranieni. Ja tylko jeden z lejttenantem Listcullis bez żadnego wyszliśmy szwanku. Niebawem też poskoczyła za nami cała osada, i w pięć minut *Raynha* była naszą.”

„W tym samym czasie kiedym zahaczył rzeczony okręt z jednej strony, *Don Pedro* ukazał się w tymże zamiarze ze strony przeciwnej; lecz rozkazałem kapitanowi Goblet udać się za *Don Johnem*, który począł już był uciekać. W tejsze prawie chwili w której don mowiłem, kapitan rzeczony śmiertelnie ranionym został od kuli karabinowej, wystrzelonej z niższych pokładów okrętu *Raynha*.”

„Po zdobyciu okrętu, zostawiwszy na nim lejtanta List, z małym oddziałem ludzi, ruszyliśmy z naszym admirałskim okrętem w pogoń za *Don Johnem*.”

„Liny i żagle nasze mocno były uszkodzone; lecz przy czynnych usiłowaniach kapitana Philipps, który objął własnie dowództwo okrętu, przedni żagiel został na nowo przymocowanym, zerwane liny powiazano i coraz już bliżej docieraliśmy *Don Johna*, poprzedzani nieco od *Don Pedra*, gdy w tym nagle *Don John* spuścił banderę i poddał się, nie wystrzelivszy ani razu, gdy oficerowie s całą okrętową osadą wypowiedzieli dowódcy swojemu posłuszeństwo.”

„W czasie kiedy z admirałską moją fregatą zajęty byłem okrętem *Raynha*, *Donna Maria*, pod wodzą kapitana Henry, zahaczyła podobnie i zdobyła w mgnieniu oka fregatę *Princesa Real*. Kapitan Henry z zapalem mówi o męstwie wszystkich swoich oficerów i całej osady. Z żalem tylko wyznaczyć należy, iż zabitym został jego lejttenant P. More.”



«Fregata *Martin da Freitas* opierała się najdłużej. Była ona za mocną na oba nawet okręty *Villa-Flor* i *Portuense* razem wzięte, i chociaż zbiły one jeden z jej masztów i znacznie ją w innych częściach uszkodziły, nie spuszczała przecież bandery i szybko uciekała z wiatrem.»

«Zostawiłem wreszcie *Don Pedra* na straży przy *Don Johnie* i sam udałem się w pogon za rzeczoną okrętem, który nakoniec poddał się o zachodzie słońca.»

«Tak świetne zwycięstwo nie mogło być otrzymanem bez znacznej własnej straty. Przynajmniej pozostali nasi wojownicy nie powinni długo na nagrody czekać.»

«Żaden język nie może wyrazić wdzięczności za pomoc, jakiej w tej potrzebie od wszystkich podwładnych moich doznałem. Wiecznie obowiązany jestem kapitanom: Reeves, Goblet, (który został zabitym), Henrykowi Blackstone, Charles, Philip i Buxton, i upraszam najmocniej o zalecenie ich N. Cesarzowi Jmci. Wszyscy też inni oficerowie na największe zasługują pochwałą.»

(Podpisano) «CARLOS DE PONZA, *Wice-admirał i Major-jenerałny.*»

— Z listów prywatnych z Lagos, dochodzących 6 b. m. dowiadujemy się o następujących jeszcze szczegółach powyższego ważnego wypadku:

«Okręty nasze po uczynionych przygotowaniach ruszyły na nieprzyjaciela o 40 minutach na 4<sup>ta</sup>. Za zbliżeniem się na wystrzał karabinowy, wszczęto na nas silny ogień z okrętów *Raynha* i *Freitas*; *Don John* strzelał tylko s tylnych swoich dział, inne zaś pomniejszych ze wszystkich stron razem. Lecz mężny nasz admirał nie zwracał na to najmniejszej uwagi i dopiero, podpłynawszy pod same prawie boki *Raynha*, dał do niej ognia ze wszystkich dział razem i w tejże chwili rozkazał ją zahaczyć. Sam nawet pierwszy, s szablą w rękę, skoczył na pokład nieprzyjacielski, śród najmocniejszego ognia ręcznej broni, i blisko siedmiu minut walczył na samym brzegu, trzymając się zawieszonym na linach masztowych, pomimo silnego razu sztabą żelazną, którą jeden z nieprzyjaciół sięgnął go po boku; dopóki nie pośpieszyli mu s pomocą jego oficerowie i ludzie. W tymże czasie *Don Pedro* okrywał swym ogniem dwie razem fregaty: *Freitas* i *Princess Real*, i zbił pierwszej maszt przedni, okrywając cały jej pokład szczątkami lin i drzewa; a *Donna Maria*, podobnie ze wszystkich dział, wystrzeliła celnie po kilka razy do ostatniej s fregat wymienionych. O wpół do 5ej *Don John* począł już uciekać, rospiąwszy wszystkie żagle.»

«Nie wiadomo jeszcze s pewnością wielkości poniesionej przez nas straty; zabitych jest około 20, ranionych do 80, licząc w to tak oficerów, jak i prostych majtków. Same okręty mało zostały uszkodzone, wyjąwszy nieco lin i kilka masztów. Nieprzyjaciół utracił w zabitych kilku kapitanów, do 10 innych oficerów i 120 ludzi, i nadto około 200 ranionych.»

«Żadne słowa nie mogą oddać radości jaką wypadek ten napelił miasto Lagos. Napier powitany został z największym zapalem przez niezliczone tłumy ludzi, i, zwyczajem bohaterów starożytności, otrzymał w podarunku wieniec na srebrnej tacy, z rąk najznakomitszych dam miasta, które wyszły na jego spotkanie na czele wszystkich władz miejscowych, śród odgłosu dział i dzwonów. — Skutki tego wielkiego zwycięstwa będą niewyrachowane. Brzegi całej Portugalii stoją dziś dla nas otworem. Duch całego

narodu zdaje się sprzyjać nowej Pani, i bezwątpienia xżę Terceiry nie tracąc czasu uda się prosto ku Lizbonie, jeśli go i tam nie uprzedzi Napier.»

«Wojsko lądowe czyni podobnie wielkie postępy w prowincyi Alentejo. Około 7,000 ludzi przyłączyło się do wojska konstytucyjnego w samem Lagos, tak, iż jenerał Villafior ma teraz pod rozkazami swojemi do 10,000 żołnierza.

— Według wiadomości otrzymanych s samej Lizbony przez listy kupieckie, miasta Peniche i Abrantes oświadczyły się za Doną Maryą. Utworzyła się też w jej imieniu banda guerillasów w Thomar, pod rozkazami naczelnika kontrabandystów, nazwiskiem Manuel, który liczy już przeszło 1500 ludzi.

— Lord Palmerston rozkazał przybić 15 b. m. w kawiarni Lloyds urzędowe ogłoszenie, o zamknięciu Lizbony i wszystkich innych portów portugalskich, osadzonych przez miguelistów, przez siły morskie Królowy Dony Maryi da Gloria. (Patrz wyżej rozprawę parlamentową.)

— Według wiadomości z Meksyku, dochodzących 6 Czerwca, Santana rzekł się prezydentowi i na jego miejsce objął wodzę rządu Gomez Farias. — Stan Yucatan uchwalił dla byłego prezydenta pensją dożywotnią 2,000 piastów, której wszakże Santana nie przyjął, zrzekłszy się jej na rzecz zakładów naukowych.

*Paryż 17 Lipca.* Monitor ogłasza ważne jedno postanowienie Królewskie z d. 5 b. m. którem urządzoną zostaje na nowo odwodowa część wojska, w sposobie który zmniejszy znacznie liczbę czynnej armii.

— Jenerał Bugeaud, który towarzyszył xżnej Berry aż do Palermu, wrócił do Paryża 15 b. m. i miał natychmiast posłuchanie u Króla.

— Z urzędowego raportu kapitana okrętu Agathe, który odwiózł, jak wiadomo, xżnę Berry do Palermu, umieszczonego w Monitorze, okazuje się, iż xżna spotkaną tam została przez małżonka swojego, hrabię Lucchesi Palli, który na nią czekał w Palermie już od dni trzech, i 5go b. m. po zarzuceniu kotwicy przez okręt Agathe, niezwłocznie doń przybył i przedstawionym został xżnie. Xżna sama wysiadła na ląd o 4<sup>1/2</sup>, a o 5ej Jenerał Bugeaud otrzymał już od xięcia Campo-Franco, ministra zarządzającego w Sycylii, akt świadczący o dopełnionem wylądowaniu w Palermie xżny Berry s córką, w pożądanem zdrowiu.

*Madryt 8 Lipca.* Korteżowie rozpущeni zostali 4 b. m. Deputaci, mając na czele prezydenta Kastylii przypuszczeni byli do zaszczytu ucałowania ręki Królewskiej. Spodziewają się licznych podwyższeń w wojsku. Czynną przygotowania do odjazdu Królewskiego do Granja, dotąd J. K. M. udać się ma 11 b. m. — Infant Don Franciszek, z rodziną swoją, wyjeżdża 14 b. m. do Porte St. Martin, niedaleko Kadyxu.

— Twierdzą za pewną, iż Królowa Jmć znowu jest brzemienną.

— Za otrzymaniem wiadomości o wtargnięciu margrabi Villafior do Algarbii, rząd nasz wydał rozkazy jenerałowi Sarsfield udania się do Burgos, gdzie stanie główna kwatery wojska obserwacyjnego, które wyniesie do 20,000.

*Lizbona 5 Lipca.* Hrabia Cadaval i Tellez Jordao odbyli przegląd wojsk tutejszych 24 z. m.; ostatni mianowany został dowodzącą tej szczupłej odwodowej siły, która ledwie wynosi 3 do 4,000 ludzi; Ministerstwo marynarki



które dotąd zostawało pod tymczasowym zarządem hrabi Bastos, poruczonemu zostało xciu Cadaval.—Wiadome już tu są powodzenia konstytucjonistów w Algarbii. Dowiedzieliśmy się też o wybuchnięciu powstania w Beja, 26 z. m., w Alentejo, w Thomar. Ogłoszono już podobnie Donę Maryę w Goleago, Tamoż, Torresnovas, Castelbranco i t. d.

Konstantynopol 25 Czerwca. Dostrzegacz Austriacki ogłasza następujące szczegóły z czasu pobytu w tej stolicy xcia bawarskiego.—16 b. m. xiążę następcę tronu Bawarski, w towarzystwie hrabi Orłów, posła nadzwyczajnego rosyjskiego, odwiedził oboz pod Chunkiar Jskelessi a następnie i okręt admirałski rosyjski. Wszędzie przyjmowany był z honorami należnymi jego stopniowi. Tegoż dnia poseł austriacki, baron Sturmer, dawał dlań bal wielki, który przez zbieg wielu okoliczności stał się najznakomitszym ze wszystkich, jakie kiedykolwiek w tej stolicy miały; gdyż, prócz J. K. M. i jego orszaku, P. Sturmer zaprosił był jeszcze na obiad wszystkich ministrów i najwyższych urzędników tureckich, wszystkich posłów i agentów obcych dworów, jenerałów i admirałów rosyjskich z ich głównymi sztabami i kilku znakomitszych podróżnych, którzy się w tym czasie w Konstantynopolu znaleźli. Przed ucztą P. Sturmer przedstawiał xciu następcę tronu wszystkich ministrów tureckich i ciała dyplomatyczne. Obiad, na 70 osób, zastawionym był w ogrodzie, pod wielkim namiotem, ozdobionym gustownie banderami wszystkich narodów. Podczas uczty, muzyka okrętu admirałskiego rosyjskiego wykonywała najulubieńsze części ze znanych oper. Pyszny widok Bosforu, który się z głębi namiotu odkrywał, i najpiękniejsza pogoda pomnażały jeszcze przyjemność tej uczty. Po zdjęciu obiadu rozpoczął się bal, na który sproszone przeszło 400 osób i który przeciągnął się aż do świtu. Sala tańców ozdobiona była w kolory bawarskie.—21go, xżę następcę tronu Bawarski zaproszonym został na posłuchanie do Sultana, w pałacu Beylerbeja, i udał się tamże w towarzystwie barona Sturmer i licznego orszaku. Posłuchanie to, będąc pierwszym przykładem widzenia się Sultana z xięciem krwi panującej europejskiej, odznaczało się szczególnymi obrzędami, które z tego powodu miejsce miały. Gwardya sułtańska rozstawiona była, nie w pierwszym pałacowym dziedzińcu, jak zwykle bywa przy posłuchaniach dawanych obcym ministrom, lecz wzdłuż brzegu. Dwaj Achmed-Paszowie wyszli na spotkanie xcia aż do zewnętrznej bramy dziedzińca, i zaprowadzono go do sali W. Wezyra, gdzie podano tak samemu xciu, jak i znakomitszym osobom jego orszaku fajki bogato sadzone brylantami, i kawę w filiżankach z niemniejszym przepychem ozdobionych. Wkrótce potem xiążę wezwany wreszcie został do sali posłuchalnej, gdzie Sultán oczekiwał go stojąc, co dotąd jeszcze przykładu w państwie Ottomańskim nie miało. Po przyjacielskiej rozmowie, Sultán ofiarował xciu bogatą tabakierę ze swoim portretem, prosząc ażeby chował ją dla pamiątki.

— Po 15to dniowym pobycie w Konstantynopolu xżę Bawarski wyjechał z tej stolicy 23 b. m. na statku parowym *Franciszek I.*

— Ostatnimi dniami przybył tu znany poeta francuski Alfons de Lamartine. Wraca on z żoną swoją z podróży odbytej do Egiptu, Palestyny i Azji mniejszej.

## KURS WEXLOWY I PIENIĘŻNY.

Petersburg  $\frac{18}{50}$  Lipca.

Na Londyn . . . . .	na 3 m. pens	10 $\frac{17}{8}$ .
— Amsterdam . . . . .	65 d. censów	
— — — — —	3 m. — —	53 $\frac{1}{2}$ .
— Hamburg . . . . .	65 d.sz. bko.	
— — — — —	3 m. — —	9 $\frac{25}{8}$ .
— Paryż . . . . .	70 d. cent.	
— — — — —	3 m. — —	114.

Dukat nowy . . . . .		
Rubel złoty . . . . .	3 —	74 —
— srebrny . . . . .	3 —	57 $\frac{1}{2}$ —

Warszawa 21 Lipca. Listy zastawne 91 $\frac{1}{2}$ , Obligacyo udz. 359; Rosyjsk. assygn. 184 $\frac{1}{8}$ .

## Podróże.

### POŚWIĘCENIE OBO W STEPACH TUNGUSKICH.

(Wyjątek z listów P. Kowalewskiego.)

3 Czerwca 1852 r. z doliny Tamecz, w okolicach Sielegińska,

..... „Żeby cię, kochany P. J., uwolnić od próżnego szukania na mappie Syberji różnych miejsc, z których listy me odbierzesz, dodaję nazwisko miasta, czyli raczej miasteczka, sławnego niegdyś w dziejach tutejszych, a dziś stanowiącego najważniejszy punkt, skąd odbywam podróżę w stepach Buriackich. Więdz bowiem, że niema tu drogi podług sznuru wyciągniętej, brzoškami otoczonej; lecz są miejsca znacznie wyniesione nad powierzchnią morza, przerznięte rzekami lub strumykami albo pasmem majestatycznych gór, nastrzępione pagórkami, gdzieniegdzie pokryte laskiem, umajone trawą, słowem: stepy miedzami nieścieśnione, najrozkoszniesze i najstosowniesze do życia koczowniczego z licznymi trzódami. Więdz też, że głowa moich dobrych sąsiadów, Magolów, Buriatów i Tungusów jest prawdziwą encyklopedyą wyrazów, któremi mianują każdą dolinę, górę i wzgórek, każde miejsce czémkolwiek się odróżniające od okolicznych. S tego powodu jeśli się zdarzy ci zapytać u Magcła o drodze do równiny szczęścia (Dżyrg-hałantu), usłyszysz odeń, żeś powinien jechać naprzód na południe przez górę *smoka* (Łu), potem mimo *czarnego* strumyku (Dhara usu), dolecieć do *gaju lisiego* (Unegein modo), a stamtąd ku wschodowi przez *ognisty* (gbałeyn czychuł) wawóz dobrać się do owej pożądaney równiny. Tak tedy geografia stepowa ma zupełnie inną terminologiją, której się uczyć muszą podróżnicy tutejsi!

„Możem cię już znudził wstępem zadługim i niemasz cierpliwości doczytać listu z nowinami od koczującego brata za Bajkałem. Teraz właśnie stepy nasze są napełnione wrzawą bankietową, i ja siedzę na dolinie Tameczy, pod gołym niebem, u ogniska, na którym się gotuje smakowita herbata cegiełkowa, w ogromnym kotle czugunnym. Tłumne koło Buriatów rozsypało się we wszystkie strony; słyhać tylko radosne śpiewy wybornych jeźdźców. Echo odbijające cię od bliskiego pasma gór powtarza niesforne głosy półpijanej gawiedzi. Dziś odbyły się uroczyste igryzyska s powodu poświęcenia *Obo*, niedaleko od głów-



nych świątyń Kulunnorskich, gdzie naczelnik duchowieństwa buriackiego ma swoje pomieszkane.

Lecz nim ci przysiężę rozprawę nadzianą erudycją mągolską o owym *Obo*, posłuchaj co udzieli ci o tej samej uroczystości, widzianej przezemnie w okolicach jednej świątyni tunguskiej, na brzegach Ononu, w 1829 roku. Nie chcę bowiem jednoczyć rzeczy dostrzeganych w różnych czasach i w różnych miejscach. Tungusów trzeba uważać za neofitów buddajskich, za lud niedawnemi czasami przez wpływ buriatów, a szczególnie Chambu-Lamy, przerodzony w jakieś plemię mągolskie, a poświęcenie *obo* za uroczystość, gdzie można widzieć ślady dawnych obrzędów szamańskich, ślady zwyczajów miejscowych, ślady ducha narodowego.

Cały Czerwiec 1829 r. poświęciłem badaniom moim w stepach tunguskich, w Nercyńskim powiecie. Od świątyni gunowskiej wezwany od znacniejszego duchowieństwa (Szandżaby, Dżasaka, Cordżego i i.) udałem się konno o 6 wiorst do *Obo*, wzniesionego na górze. Jest to kurhan okrągławy, s kamieni usypany i corocznie wysokimi brzoźkami osłaniany, w kształcie ostrokręgu. Pobożna ręka zawiesza tu czasem jakiegokolwiek obrazek na płótnie lub papierze malowany, stawia świętą pyramidkę (*caca*, *suburgha*) z gliay. Mągoł nigdy bez uszanowania religijnego nie minie takiego pomniku; trzepiąc swoje modlitewkę: *om mani bad me chum*, rzuca nań kamień, lub kilka włosów końskich z grzywy lub ogona wyrwanych; ze strony południowej zsiada z konia, uklęka na jedno kolano, podnosi ręce do czoła, bije pokłony; słowem przypomina nam owe wiersze Tybulla: «Tellurem genibus perrepere supplex, et miserum sancto tundere poste caput.» Od wschodu na zachód ciągnie się linija w obie strony, na której leży dwanaście kup kamieni, każda pod cieniem trzech drzewek, wierzchołkami związanych. Na tych kamieniach kurzą się świece ofiarne tybeckie, a obok nich stoją *kukawki* drewniane. Przy wejściu do środka *Obo* zawieszono obraz Bisman Tegry, opiekuna trzód, kilką *chadaków* t. i. ręczników świętych obwinięty. Przed nim stolik ze wszystkimi ofiarnymi miseczkami i godłami dziewięciu świętości. Tu też palą się świece, leży głowa barania, ser i t. p.—Po prawej stronie monumentu, rzędem, na rozesłanych wojłokach zasiedli lamy podług starszeństwa, a przed nimi i ja na dywaniku, pod cieniem szałaszu, miałem zręczność być uczestnikiem takiej uroczystości.

Tymczasem Tungusy obojej płci ze wszech stron zjeżdżali się na koniach lub wołach, bogato odziani. Siodła równie jak i uzdeczki kosztownie srebrem obłożone. Szczególniej zaś zameżne niewiasty i dziewice odznaczały się w całym zgromadzeniu bogactwem odzienia. Oprócz nożów w pięknej oprawie z zagranych sprowadzonych, prócz sukien axamitnych i jedwabnych zdobiły je długie warkocze na piersi i plecy spadające, osypane koralkami. Kobiety zdala uszykowawszy się we dwa rzędy, zrzuciwszy czapki, s podniesionymi nad głową rękami, kilkakrotnie padały na twarz przed duchowieństwem, a potem w porządku zbliżały się do Gelunów, złożwszy na czole ręce, ze spuszczonej oczami prosiły o błogosławieństwo, które, jak zwyczajnie, było udzielane przez położenie na głowie

lamskiego berła (oczyr) lub xiążki nabożnej. Stąd odchodziły na prawo po parze na swoje miejsce, jednak nie mimo ołtarza, lecz formując pewną processją około *Obo*.

Na stronie przeciwnej w półkolu, na wojłokach, siedzieli mężczyźni, mając przed sobą w króbkach mięso gotowane, ser, masło, a pośrodku strzałę chadakami obwiniętą; bogatsi zaś, mianowicie urzędnicy, w jednym z lamami rzędzie.

Wzgórek ten zewsząd był otoczony trzodami owiec, bydła i koni na dolinach. Nadzwyczajny upał słońca nie przeszkadzał ceremonii. Widok rzadki i pełny różności! Około 250 osób składało rzeszę nabożną. W bliskich gajach rozlegały się echa głosów tysięcy owiec i koni. Niewiasty niedługo myśląc zajęły się gotowaniem herbaty cegielkowej, na roznieconych leżących ogniskach. Wezbrany Onon dostarczał mętnej i robactwem napełnionej wody do kotłów. Tymczasem lekki szmer przebiegał w rzędach nabożnego zgromadzenia.

Nie zajmuję ciebie tłumaczeniem modlitw prześpiewanych tu przez Lam; powiem tylko, że w pewnych przestankach grała muzyka, jak to bywa w buddajskich świątyniach; niekiedy wśród głuchego hicia w bębny, wiszące na trzech palkach i w zele na polach sukien lamskich leżące, grzmiały basy *undzaiów*. Geluny trzymając w lewej ręce dzwonek (*choncho*), w prawej berło (*oczyr*) i bębenek (*damaru*) dawali takt dla śpiewu i muzyki. Reszta lam klaskała w dłonie, i t. d. A kiedy duchowieństwo po skończeniu hymnów chciało odpocząć, rozdawano im herbatę.

Zgromadzenie ludu ustawicznie się powiększając szło z dziaćkami do lam po błogosławieństwo. Po kilkokrotnych ucinowych modlitwach, sześciu lam z ofiarniczym talerzem (*macdał*) stanęło przed obrazem Bisman Tegry, poświęciło wodę i przyniosło ofiary. Rozlano w dłonie lamskie święconą wodę, którą pili, omywali twarz lub skrapiali swe suknie. Dalej, każdy z duchowieństwa otrzymał po szczypcie żyta ofiarnego. Zagrała muzyka, zabrzmiały hymny i ziarna rozsypało we wszystkie strony.

Na skinienie Cordżego lud cały podniósł się z miejsca i ze swoimi króbkami, po parze, trzykrotnie obszedł *Obo*, machając strzałami, na których wisiały święte ręczniczki. Po tym pędzono wszystkie trzody koło kurhanu. Dalej chór muzyki lamskiej odbył trzykrotną processję. Znowu wszyscy zasiedli w półkole. Każdy lama otrzymał *chadak* i pieniądze; za to prześpiewali modlitwę. Lud jeszcze raz prosił o błogosławieństwo mnogimi pokłony. Nakoniec za danym hasłem wszyscy rzucili się po kamyczki, któremi wzgórek był usiany. Nastąpiła ogólna processja, lecz już konno, do której i ja się na swoim argamaku przyłączyłem. Rzucanie kamieni na *Obo*, wśród okrzyków powszechnej radości, było ostatnim obrzędem.

Teraz przenioslbym się s tobą na inny wzgórek, na miejsce bankietu, na miejsce igrzysk tunguskich. Lecz przelemy na równinę Tameczy, gdzie teraz bawię, o parę tysięcy wiorst, do plemion buriackich, do okolic rezydencji Chambu Lamy. (d. c. p.)